



BERGER KRAUS

Навантажувач Berger Kraus 323T



Компанія BERGER KRAUS s. j.

вул. Дебицька 95, 35-213 Жешув

тел.: 17 200 03 29, ком.: +48 690-907-000

biuro@bergerkraus.pl

ПЕРЕДМОВА

Цей посібник є важливою частиною вашої машини. Він містить інформацію про безпеку та інструкцію з експлуатації, яка допоможе вам правильно експлуатувати та обслуговувати машину і легкий спосіб.

Уважно прочитайте це перед будь-якою операцією та будь-коли зберігайте його разом із машиною. Коли позичаєте або продаєте машину, будь ласка, передайте інструкцію новому власнику.

Цей посібник може не відповідати фактичному стану через удосконалення продуктів, будь ласка, зверніться до свого місцевого дилера для останньої інформації.

Якщо вам потрібен дублікат посібника, зверніться до свого місцевого дилера. для отримання додаткової інформації зверніться до нашого місцевого дистриб'ютора або безпосередньо до виробника.

Ще раз дякуємо за придбання та використання нашого обладнання.

ЗМІСТ

I. НОМЕР МАШИНИ•••••	1
II. ОБЛАСТЬ ЗАСТОСУВАННЯ•••••	1
III. КОМПОНЕНТИ МАШИНИ•••••	2
IV. ОПЕРАЦІЙНА ОРІЄНТАЦІЯ•••••	2
V. БЕЗПЕЧНА РОБОТА•••••	2
VI. ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ•••••	5
VII. СИСТЕМА КЕРУВАННЯ•••••	6
VIII. ПІДГОТОВКА ПЕРЕД РОБОТОЮ•••••	10
IX. З'ЄДНАННЯ КРИШЕННЯ•••••	14
X. ДРАЙВ•••••	16
XI. МАШИННЕ ЗБЕРІГАННЯ•••••	17
XII. БЕЗПЕКА ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ•••••	18
XIII. ОСНОВНІ ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ•••••	32
XIV. ПІДТРИМКА•••••	34

I 、 Machine Number

The machine number is in the below area, indicated by arrow.

Each machine has its own unique number; please fill up its info. to below form.



Model:	
Serial No.:	
Engine No.:	
Date of Production:	
Manufacturer:	
Address:	
Distributor:	

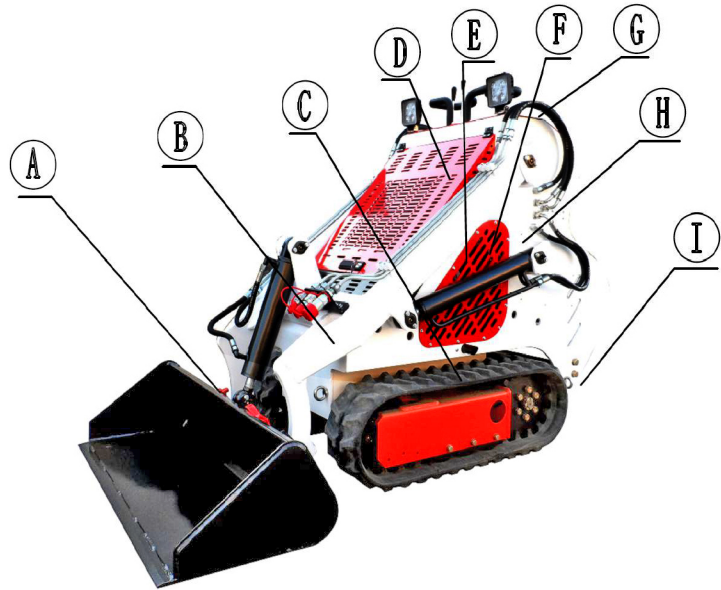
II 、 Application Area

TY323T is designed for compact construction work. With quick coupling, it can be easily connected to various attachments. In normal condition, from minor construction work, ground-care, home renovation, landscaping, farming to small scale carrying works; it is proficient in any compact roadway or low space working. Any working in extreme area if necessary, please contact with HT company or your local dealer, otherwise it will be conflicted to its application.

The TY323T should be operated, serviced and repaired only by trained operator who is familiar with its particular characteristics and acquainted with safety operation.

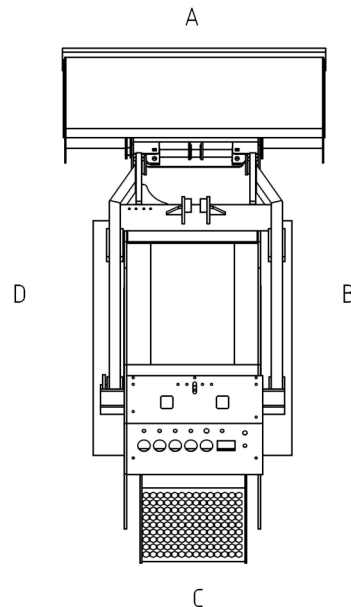
III、Components of Machine

- A、Mount plate
- B、Lift arm
- C、Rubber track
- D、Upper cover
- E、Side guard
- F、Engine
- G、Operator station
- H、Machine body
- I、Foot pedal/platform



IV、Operating Orientation

- A、Front of the machine
- B、Right of the machine
- C、Rear of the machine
- D、Left of the machine



V、Safety Operation



Warning

Follow safety operation instructions before using and maintaining the machine. Read the manual and marks the on machine.

Follow the marks on manual and instruction to repair, adjust and maintain; and check if proper afterwards. It may cause death or injury if disobey.

Safety is the responsibility of operator.

Most accidents involving machine operation and maintenance can be avoided by following basic safety rules and precautions. Read and understand all the safety messages in this manual, safety operation, and safety decals on the machine before you operate or maintain the machine.



Це символ вказує обережність, платити **уваги** **ДОВАШ** безпеки **раніше** операційний навантажувач буксування.



* Кожна інструкція та правила експлуатації та технічного обслуговування повинні бути зрозумілі та виконуватися.



* Під час роботи з машиною переконайтеся, що гідравлічне масло та паливо заповнені належним чином, інакше це може спричинити небезпеку або серйозну травму.

* Повністю прочитайте цей посібник і переконайтеся, що ви розумієте елементи керування, технічне обслуговування та заправку палива й масла.



Цей символ означає, що вам потрібно бути обережними; інакше це може призвести до смерті оператора або спостерігач. Табличка нанесена на машину.



Наклейки з безпеки на машині та попередження в посібнику вказуються особливо щоб ви усвідомили небезпеку, щоб уникнути нещасних випадків.

Перед доставкою користувачеві кожен навантажувач пройшов ретельну перевірку. Ви слід обережно працювати протягом перших 100 годин, щоб зберегти всі частини в хорошому стані. Приблизно експлуатація скоротить термін корисного використання або знизить ефективність. Для нового обладнання ви слід звернути увагу на наступне:

- Робота машини протягом 5 хвилин у режимі холостого ходу після запуску.
- Уникайте роботи навантажувача на повній швидкості.
- Уникайте різкого старту, різкого прискорення, непотрібної термінової зупинки або повороту.
- Під час заміни фільтруючого елемента очистіть від пилу та подряпин.
- Будь ласка, перевірте всі потенційно небезпечні, якщо працюєте в поганому середовищі.
- Будь ласка, перевірте час роботи лічильника годин.



Небезпека,



УВАГА,



Примітка,

ці символи тісно пов'язані з безпекою верстат і оператор.



УВАГА

Попередження на машині та посібнику для вашої безпеки. Може спричинити смерть або травму в разі непокори.



Небезпека

Небезпека вказує на небезпечну ситуацію біля оператора або машини, яка, якщо її не уникнути, призведе до смерті або серйозних травм.



Примітка

Примітка вказує на дотримання кроків, щоб уникнути пошкодження машини.

Етикетки з попередженнями про безпеку

Вказуючи:

«Обережно»

"УВАГА"

«Залучення вашої безпеки»

Етикетки безпеки вказують на важливу інформацію щодо безпеки машини; бути уважним до можливості травмування або смерті, коли ви побачите їх, і дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки.

VI, Інструкція з експлуатації

Новим вантажникам

Навантажувачі потребують обкатки 100 годин, що повністю використовують свої можливості та розширяють свою корисність ліфт. Для цього слід використовувати новий завантажувач три кроки, уникайте надмірного використання в перші 100 години.

години	навантаження
Протягом 10 годин	Близько 60%
Протягом 100 годин	Близько 80%
Через 100 годин	100%

Обережно використовуйте його протягом перших 100 годин.

Підготовка перед запуском навантажувача

Прочитайте цей посібник перед використанням машини.

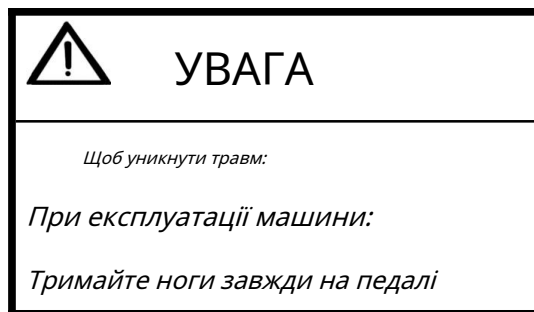
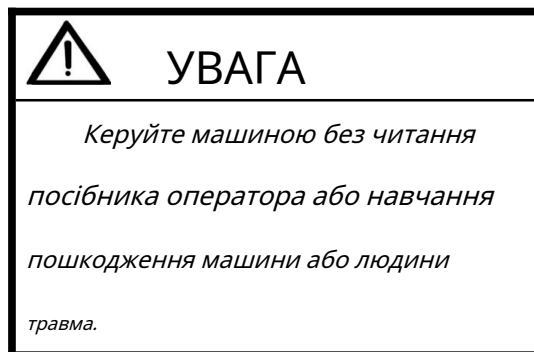
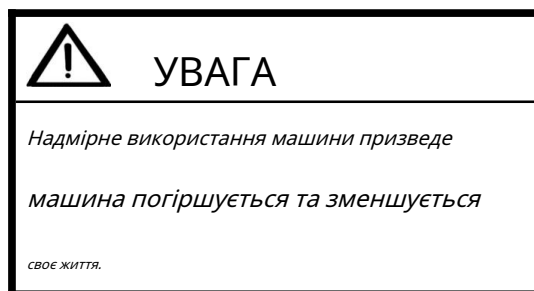
Щоденна перевірка:

Переконайтеся, що двигун працює нормально, щодня перевіряйте наступні елементи:

- Система охолодження двигуна
- Гусеничні та гусеничні герметичність
- Будь-які ослаблені або пошкоджені частини
- Знаки безпеки
- Панель лічильників
- Перевірте рівень моторної оливи, гідравлічної оливи, палива та подивіться на наявність витоку.
- Регулярно перевіряйте та доповнюйте мастило.
- Перевірте лічильник і світло під час роботи.
- Перевірте, чи добре працює машина під час роботи.
- Щодня додавайте масло в точки змащення.
- Закріпити болтами

Safety Drive

УВАГА : Намагайтеся працювати на низькій швидкості, щоб отримати максимальну стабільність.



Центр навантаження змінюється під час підйому та опускання, не повертайте швидко та не рухайтесь на схилі підйом.

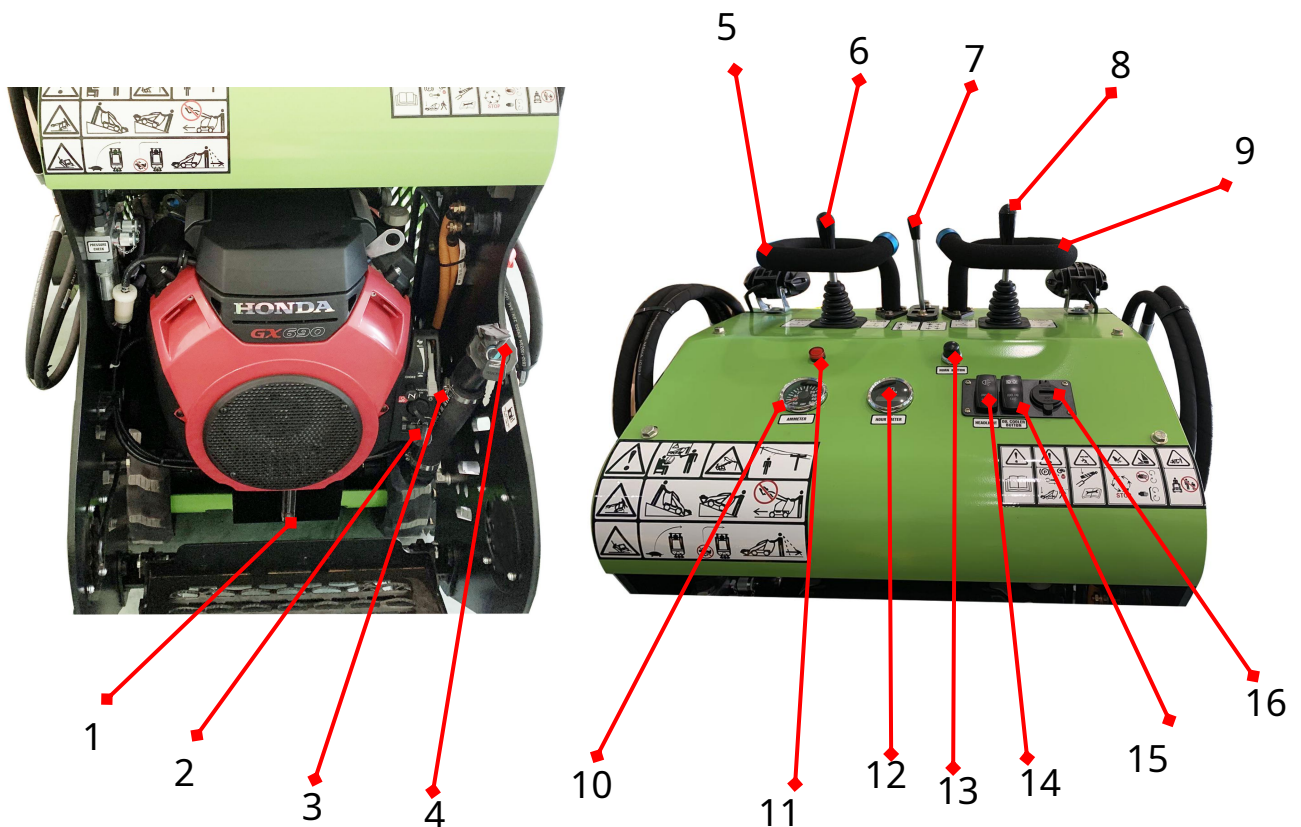
Тримайте його на рівній землі під час роботи та повороту.

Під час руху повністю опустіть підйомний важіль і підніміть відро на належну висоту, щоб уникнути перешкоди.

Небезпека

Коли рука ковша знаходиться на високому важелі, висока швидкість із швидким рухом або поворотом машини може призвести до перекидання або травми; Потрібна робота на низькій швидкості.

VII, Система контролю



- | | | |
|--|-----------------------------|--------------------------------|
| 1、 Датчик рівня палива | 2、 Ключ для запуску двигуна | 3、 Дроссель двигуна |
| 4、 Заправка палива | 5、 Тримач для лівої руки | 6、 Лівий важіль керування |
| 7、 Додатковий важіль керування | 8、 Правий важіль | 9、 Правий тримач |
| 10、 Амперметр | 11、 Тиск масла в двигуні | 12、 Лічильник годин |
| 13、 Гудзик гудок | 14、 Перемикач фар | 15、 Кнопка масляного радіатора |
| 16、 Зарядний пристрій USB/ дисплей напруги | | |



Система керування дещо відрізняється залежно від конфігурації, залежно від фактичного отриманого завантажувача.

Деякі моменти для оперативного контролю

1), Головний вимикач електричного джерела



Вкрутити



Увімкніть живлення



Заглушка кришки

Назад: Відключіть живлення



УВАГА : Зробити впевнений **В** електричний потужність **Є** вимкнено **КОЛИ В** машина зупиняється працює. Обкладинка **В** вилка кришка **В** порядок **ДО** жадібний **ПИЛ**.

Вкрутити: Увімкніть живлення



УВАГА : Відчинено **В** електричний потужність **раніше** починаючи **В** двигун.

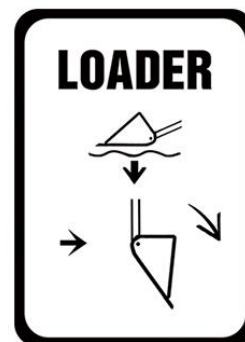
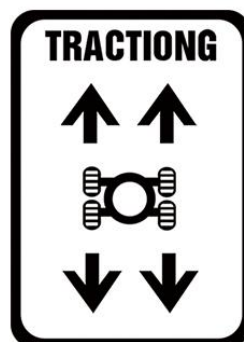
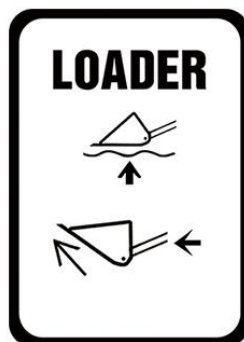
2), Головне світло та кнопка повітряного охолоджувача

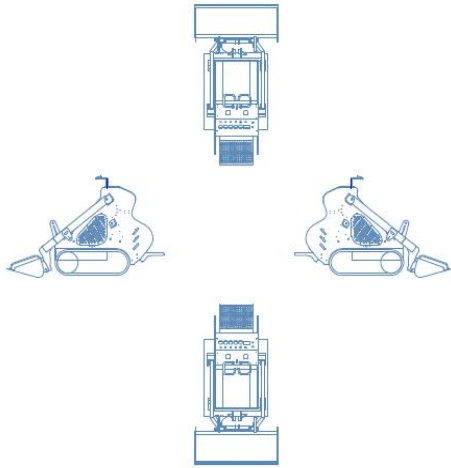
Увімкніть: Поверніть перемикач ліворуч, щоб увімкнути світло.

Вимкнути: Поверніть перемикач праворуч, щоб вимкнути світло.



3), Лівий важіль керування





вперед:Перемістіть ручку вперед, ліворуч

шини поїдуть вперед, машина поверне праворуч.

Назад:Перемістіть ручку назад, ліворуч

шини поїдуть назад, машина поверне ліворуч.

Ліворуч:Перемістіть ручку вліво

машина скине відро.

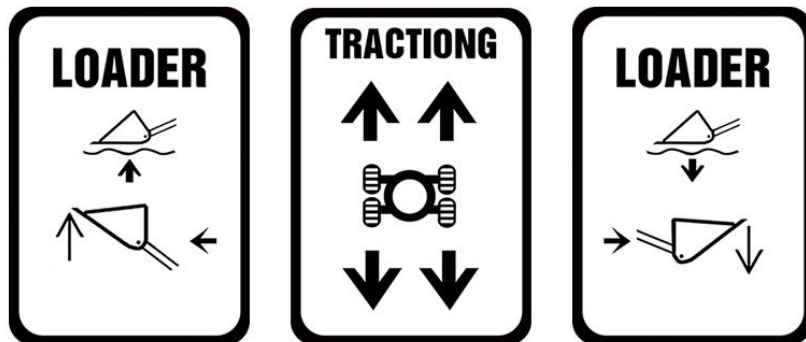
Праворуч:Переміщення ручки в праву сторону

машини закрутить відро назад

оператор.

▲ Під час підйому не перевищуйте номінальне навантаження.

4),Правий важіль керування



вперед:Перемістіть ручку вперед, праву сторону шини

рухатиметься вперед, машина поверне ліворуч.

Назад:Перемістіть ручку назад, у праву сторону

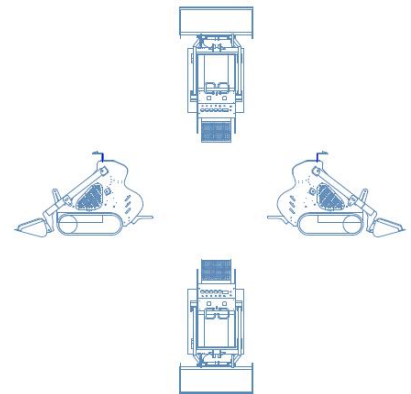
шини поїдуть назад, машина поверне праворуч.

Ліворуч:Переміщаючи ручку до правого боку

машина опустить підйомний важіль.

Праворуч:Перемістивши ручку в ліву сторону

машина підніме важіль підйому.



УВАГА

:

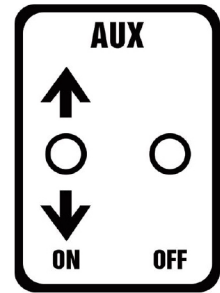
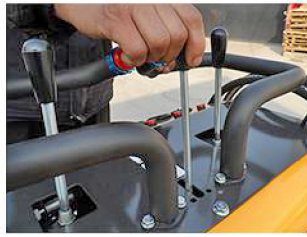
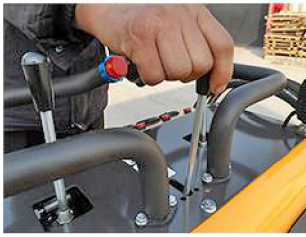
Завжди використовуйте лівий і правий важелі з однаковою силою

вперед і назад, повертаючи вліво/вправо одночасно. Не виконуйте тягу однією рукою. Зрештою,

нерівномірна сила з лівого та правого боків спричинить падіння доріжки. Перший раз, коли ти торкаєшся

машину, обережно прикладайте зусилля, доки не зможете працювати вправно та впоратися з балансом.

5) 、 Attachment Aux Operate Lever



↑ **Forward:** Push the handle forward, the attachment will turn clockwise or the attachment cylinder extend.

↓ **Backward:** Pull the handle backward, the attachment will turn counter-clockwise or the attachment cylinders back.

•**Neutral:** Attachment handle is on idle position, hydraulic pressure is relieved.



WARNING: *Do not attach or remove the hydraulic attachments unless the attachment handle is on idle position and the hydraulic pressure is relieved.*

6) 、 Left Hand Holder and Right Hand holder

Hold them when operating to make the operator more stability during stand onto the Loader or leave it.



WARNING: *Always close upon the hand holder when operating the machine.*

VIII, Підготовка перед роботою

1. Огляд

Успішна робота починається ще до початку роботи. Перший крок – переглянути всю інформацію про роботу та місце роботи.

2. Всі вакансії

2.1 Перегляд робочого плану

Перегляньте креслення або інший робочий план; перевірте будь-яку можливість у поточному або планованому процесі.

2.2. Організувати контроль дорожнього руху

Під час роботи на дорозі чи іншій зоні руху зверніться до місцевих органів безпеки чи регулювання.

2.3. План аварійної служби

Перевірте номер телефону місцевого відділення швидкої медичної допомоги та збережіть його.

2.4 Грунтопроникаючі роботи

Служби сповіщення за одним дзвінком

Зона виклику One-Call або подібні послуги, а наявні лінії розташовані та позначені. Викличте будь-які комунальні служби в своєму
які не підписані на One-Call.

2.5 Надземні роботи

Знайдіть повітряні лінії

Зверніть увагу на розташування та висоту всіх повітряних ліній на робочому місці та переконайтеся, що повністю підняте навісне обладнання та/або вантаж будуть
не торкатися ліній.

2.6 Огляньте місце

Огляньте робоче місце перед транспортуванням обладнання. Перевірте наступне:

- зміни висоти, наприклад пагорби чи інші відкриті траншеї
- такі перешкоди, як будівлі, залізничні переїзди або струмки
- Знаки інженерних комунікацій
- трафік
- доступ
- тип і стан ґрунту

2.7 Визначення небезпек

Визначте загрози безпеці та класифікуйте робоче місце, якщо навісне обладнання проникне в землю. Див. «Класифікація робочого місця» на стор



зовнішня небезпека може призвести до смерті або серйозних травм. Використовуйте правильне обладнання та методи роботи. Використовуйте та обслуговуйте належне захисне спорядження

ПРИМІТКА:

Одягайте засоби індивідуального захисту, включаючи каску, захисні окуляри та засоби захисту слуху. Не носіть коштовностей або вільного одягу.

Повідомте One-Call і компанії, які не підписані на One-Call. Перед копанням або бурінням дотримуйтесь усіх правил сповіщення комунального підприємства.

Перевірте розташування раніше позначених підземних небезпек.

Чітко позначте робоче місце та тримайте подалі глядачів.

Пам'ятайте, що робочий майданчик класифікується за наявними небезпеками, а не за встановленою лінією

3. Класифікуйте робоче місце

3.1 Огляньте робочий майданчик

• Огляньте робочий майданчик і периметр на предмет наявності підземних небезпек, таких як:

– повідомлення про «закопані комунікації».

– об'єкти інженерних мереж без повітряних ліній

– лічильники газу або води

– розподільні коробки

– дроббок

– опори освітлення

– кришки люків

– заглиблений ґрунт

• Дотримуйтеся трудових норм щодо земляних робіт і траншей та інших подібних норм.

• Зв'яжіться з One-Call та будь-якими комунальними компаніями, які не підписані на One-Call.

• Нехай досвідчений оператор з визначення місцезнаходження очисить зону в межах 20 футів (6 м) з кожного боку від роботи шлях. Перевірте розміщення лінії та кабелю, позначені раніше.

• Позначте розташування всіх закопаних комунікацій і перешкод.

• Класифікуйте робоче місце.

3.2 Виберіть класифікацію

Робочі майданчики класифікуються відповідно до наявних підземних небезпек.

Якщо працює. . .	потім класифікуйте робоче місце як . . .
в межах 10 футів (3 м) від підкопаної лінії електропередач	електричний
в межах 10 футів (3 м) від лінії природного газу	природний газ
у піску, граніті або бетоні, який здатний утворювати кристалічний кремнезем (кварцовий) пил	пил кристалічного кремнезему (кварцу).
в межах 10 футів (3 м) від будь-якої іншої небезпеки	інші

ПРИМІТКА: якщо у вас є будь-які сумніви щодо класифікації робочого місця, або якщо робоче місце може містити непозначені небезпеки, виконайте кроки, описані раніше, щоб визначити небезпеки та класифікувати робоче місце перед початком роботи.

3.3 Застосування заходів безпеки

Після класифікації необхідно вжити відповідних запобіжних заходів для робочого місця.

3.3.1 Запобіжні заходи щодо електричного обладнання

Використовуйте один або обидва ці методи.

Оголіть волосінь обережним ручним копанням або м'яким викопуванням.

Вимкніть службу під час виконання робіт. Перш ніж повернути, перевірте лінії електричної компанії

до обслуговування.

3.3.2 Запобіжні заходи щодо природного газу на робочому місці

На додаток до розміщення обладнання проти вітру від газопроводів, використовуйте один або обидва ці методи.

Оголіть лінії обережним ручним копанням або м'яким викопуванням.

Перекрити газ на час виконання робіт. Попросіть газову компанію перевірити лінії перед поверненням

обслуговування.

3.3.3 Застереження щодо пилу з кристалічного кремнезему (кварцу).

Дотримуйтесь інструкцій OSHA або інших інструкцій щодо впливу кристалічного кремнезему під час копання траншей, пиляння чи буріння

через матеріал, який може утворювати пил, що містить кристалічний кремнезем (кварц).

3.3.4 Інші запобіжні заходи на робочому місці

Можливо, вам доведеться використовувати різні методи, щоб безпечно уникнути інших підземних небезпек. Поговори з тими

знати про небезпеки, присутні на кожній ділянці, щоб визначити, яких запобіжних заходів слід вжити та яку роботу

слід спробувати.

4. Перевірте запаси та обладнання

4.1 Постачання

паливо

ключ

Масло мастильне

Засоби особистої безпеки, такі як захисні шоломи та окуляри тощо.

4.2 Рівень рідини

паливо

Гідравлічне масло

Акумулятор

Моторне масло

4.3 Умови та позначки

Фільтри (повітряні, паливні та масляні)

Гумові доріжки кріпляться чи ні

Насос і двигун

Шланг і вентиль

Знаки, попередження та щит

4.4 Аксесуар

Якщо можливо, додайте вогнегасник, але тримайте його подалі від вогню; вогнегасник повинен бути застосований у

як масляний, так і електричний вогонь. Він має відповідати правовим і нормативним вимогам.

IX. Підключіть вкладення

ВАЖЛИВО: Використовуйте тільки затверджені вкладення. Вкладення можуть змінити стабільність і експлуатаційні характеристики машини.

Додатки

ВАЖЛИВО:

Перш ніж приєднувати насадку, переконайтеся, що на ній немає бруду.

1. Переконайтеся, що ручки фіксатора (показано) на монтажній пластині є повернуті від центру кріплення.

2. Запустити двигун

3. Нахиліть монтажну пластину вперед

4. Встановіть монтажну пластину на верхню губу ствольної пластини вкладення

5. Підніміть підйомні важелі, нахилиючи назад монтажну пластину.

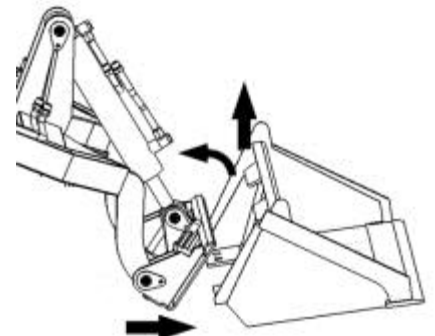
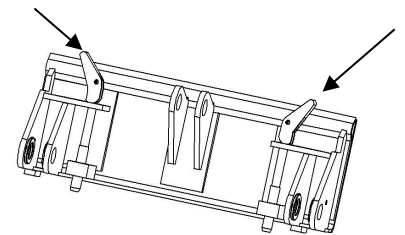
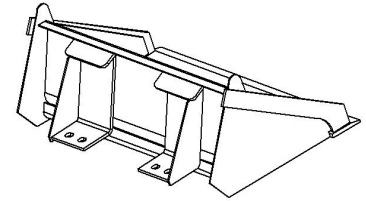
ПРИМІТКА: Кріплення має бути піднято настільки, щоб очистити землю. Монтажна пластина повинна бути повністю нахилена назад.

6. Переконайтеся, що всі елементи керування знаходяться в нейтральному положенні

7. Вимкніть вимикач і вийміть ключ

8. Поверніть ручки фіксаторів до центру монтажної пластини, щоб надійне кріплення до підйомної пластини.

ПОВІДОМЛЕННЯ: Щоб забезпечити правильне з'єднання, переконайтеся, що нижні частини замкові штифти видно під пластиною приймача кріплення.



Гідравлічні шланги

Якщо для роботи навісного обладнання потрібна гідравлічна потужність, підключіть гідравлічний шланг.



WARNING: Тиск рідини або повітря може проткнути шкіру та спричинити травму або смерть. Тримайте подалі.

ПОВІДОМЛЕННЯ:

1. Витік рідини під тиском може спричинити травму або проткнути шкіру та отруїтися.

2. Перш ніж від'єднати гідравлічну лінію, вимкніть двигун і скористайтеся всіма елементами керування, щоб розвантажити тиск. Опустіть, заблокуйте або підтримайте будь-який піднятий компонент за допомогою підйомника. Підключення кришки щільною тканиною та трохи послабте з'єднувальну гайку, щоб скинути залишковий тиск. Спіймати всіх

рідина в контейнері.

3. Перед використанням системи переконайтеся, що всі з'єднання надійні та всі лінії не пошкоджені.
4. Витік рідини може бути важко виявити. Використовуйте шматок картону або дерева, а не руки, для пошуку витоків.
5. Одягайте захисний одяг, включаючи рукавички та засоби захисту очей.
6. Якщо ви отримали травму, негайно зверніться за медичною допомогою до лікаря, знайомого з цим типом травми.



УВАГА: Гарячі частини можуть спричинити опіки, не торкайтеся до охолодження.

УВАГА: Гідравлічні муфти, шланги та рідина можуть бути гарячими. Під час підключення надягайте рукавички і від'єднайте гідравлічні шланги та зачекайте, поки пристрій охолоне, перш ніж торкатися гідравліки компоненти.

1. Цикл керування приводом навісного обладнання для скидання залишкового тиску на гідравлічних муфтах.

2. Переконайтеся, що всі елементи керування знаходяться в нейтральному положенні.

3. Видаліть бруд і сміття з гідравлічних муфт.

4. З'єднайте штекерний з'єднувач на кріпленні з гніздовим з'єднувачем на пристрої.

5. Під'єднайте з'єднувач на насадці до роз'єму на пристрої.

6. Під'єднайте гніздовий з'єднувач на зливному шлангу корпусу до зливного з'єднувача на корпусі блоку, якщо він є вимагає цього.

7. Переконайтеся, що з'єднання надійні, потягнувши за шланги.



Х. Драйв

1. Запустити двигун

1.1 Переконайтеся, що всі елементи керування знаходяться в нейтральному положенні.

1.2 При необхідності дросель може заглушити двигун.

1.3 Перемістіть дросель у напіввідкрите положення.

1.4 Поверніть вимикач запалювання в початкове положення та відпустіть, коли двигун запуститься.

1.5 Натисніть на заслінку, коли двигун прогрітий. **Аварійне відключення:**

Поверніть вимикач запалювання в положення STOP. **2. Загальна**

експлуатація приводу

2.1 Потягніть важіль підйому, щоб підняти монтажну пластину (і кріплення) над землею.

2.2 Перемістіть елементи керування приводом коліс у положення вперед або назад.

2.3 За потреби відрегулюйте дросель. **3.**

Керівництво по експлуатації схилу

3.1 **ПРИМІТКА:** Тримайте навісне обладнання/навантаження низьким під час роботи на схилі. Їдьте повільно й обережно.

3.2 Працюйте вгору та вниз по схилах з важким кінцем агрегату вгору. Розподіл ваги змінюється залежно від навісного обладнання та навантаження. Наприклад, порожнє відро робить задню частину пристрою важким, тоді як повне відро робить передню частину пристрою важким. Більшість насадок, схвалених KINGDOM, роблять передню частину пристрою важким.

- Уникайте старту, зупинки або повороту на схилах. Якщо вам потрібно повернути, тримайте важкий кінець пристрою вгору.

- Не паркуйте пристрій на схилі, не опустивши навісне обладнання на землю, не повернувши всі елементи керування в нейтральне положення, не повернувши вимикач запалювання в положення STOP і не задіявши стоянкове гальмо.

4. Вимкнути

4.1 Опустіть важелі на землю.

4.2 Переведіть усі елементи керування в нейтральне положення.

4.3 Запустіть двигун на низьких обертах холостого ходу протягом трьох хвилин, щоб охолонути.

4.4 Поверніть вимикач запалювання в положення STOP.

4.5 Вийміть ключ.

УВАГА:

Пристрій не слід паркувати на схилі, якщо не задіяно стоянкове гальмо. Після зупинки переведіть усі елементи керування в нейтральне положення.



УВАГА

На схилі кут нахилу повинен бути не більше 12°; Інакше буде витік палива.

Х І 、 Машинне зберігання

1、Обладнання для полоскання



1.1 Розбризкуйте воду на обладнання, щоб видалити бруд і бруд, особливо на ходову частину.

УВАГА: Не розбризкуйте воду на консоль оператора. Електричні компоненти можуть бути пошкоджені. Натомість протріть.

1.2 Відкрийте капот і видаліть сміття зсередини пристрою.

1.3 Видаліть бруд з колеса.

2、Від'єднайте вкладення

2.1 Нижнє кріплення до землі.

2.2 Переконайтеся, що всі елементи керування знаходяться в нейтральному положенні.

2.3 Вимкніть двигун.

2.4 Від'єднайте стопорні штифти, повернувши ручки від центру кріплення.

2.5 Увімкніть керування приводом навісного обладнання та від'єднайте гідравлічні шланги, якщо вони використовуються.

2.6 Відпустіть стоянкове гальмо.

2.7 Запустити двигун.

2.8 Нахиліть монтажну пластину вперед і назад від кріплення.

3、Інструменти Stow

Переконайтеся, що всі інструменти та аксесуари завантажені на причіп.

X II. Технічне обслуговування та технічне обслуговування

(—) Запобіжні заходи служби безпеки

1. : Неправильні процедури можуть призвести до смерті, травм або пошкодження майна.

Навчіться правильно користуватися обладнанням.

УВАГА:

Якщо немає інших вказівок, усе технічне обслуговування слід виконувати з вимкненим двигуном.

Зупиніть двигун і застосуйте стоянкове гальмо, перш ніж відкривати капот для перевірки або обслуговування.

Перед виконанням будь-якого технічного обслуговування дайте двигуну охолонути.

Зверніться до посібника виробника двигуна, щоб отримати інструкції з обслуговування двигуна.

Перед обслуговуванням обладнання опустіть нерозкладене навісне обладнання на землю.

2. Робота з піднятими руками



різка вага може призвести до смерті або серйозних травм. використовуйте відповідні процедури та обладнання або тримайтеся подалі.

УВАГА: Підтримуйте обидва підйомні важелі, перш ніж працювати під піднятими підйомними важелями.



Можливий вибух. Це може призвести до серйозних травм або пошкодження обладнання. Уважно дотримуйтесь інструкцій.

УВАГА:

1. Іскри можуть спричинити вибух акумулятора.
2. Електронні компоненти можна легко пошкодити.

(二) Технічне обслуговування

1. мастила



Правильне змащування та технічне обслуговування захищає обладнання від пошкодження та виходу з ладу.

Наведені інтервали обслуговування відповідають мінімальним вимогам. В екстремальних умовах обслуговування машини частіше. Використовуйте тільки рекомендовані мастила.

УВАГА:

1. Використовуйте лише оригінальні запчастини, фільтри та схвалені мастильні матеріали для збереження гарантії.
2. Використовуйте «Service Record», щоб записати всі необхідні послуги для вашої машини.

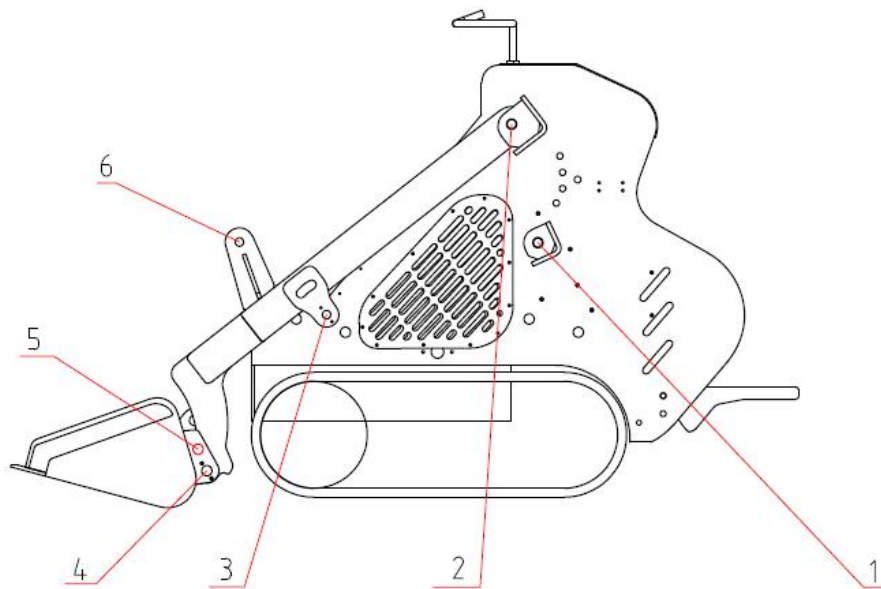
Зона змащення

Змащення нижніх ділянок перед роботою

Очистіть перед змащенням, щоб уникнути пилу чи бруду.

Замініть деталі, якщо вони втрачені або пошкоджені.

Уникайте надмірного змащення та намагайтеся зменшити накопичення пилу.

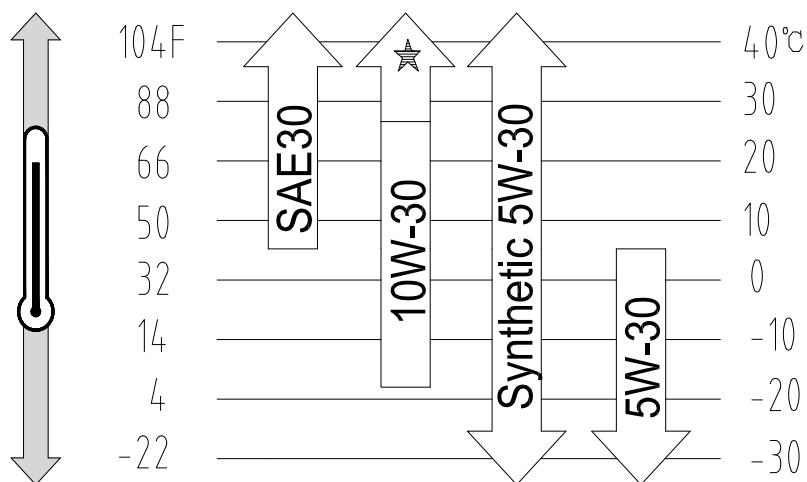


Змащення ланцюга

Регулярно додавайте мастило в місця розриву пластини внутрішнього та зовнішнього краю ланцюга.

Використовуйте консистентні мастильні матеріали, якщо мастильні матеріали не працюють у поганому стані.

Таблиця температури моторного масла



Для отримання додаткової інформації щодо змащування та технічного обслуговування двигуна дивіться посібник до двигуна.

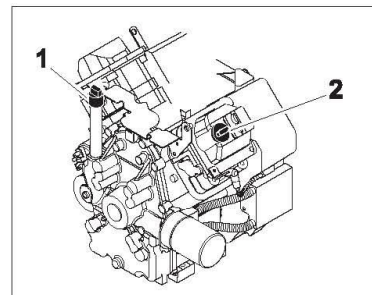
10 годин

Перевірте рівень моторного масла

Кожні 10 годин перевіряйте рівень моторної оливи біля щупа.

Рівень масла повинен бути вище позначки, якщо низький, додайте 10W30.

Перевірте, поставивши пристрій на рівну поверхню та потримавши принаймні 15 хвилин після зупинки двигуна.



ВАЖЛИВО: Використовуйте оливу, зазначену в «Температурі оливи в двигуні».

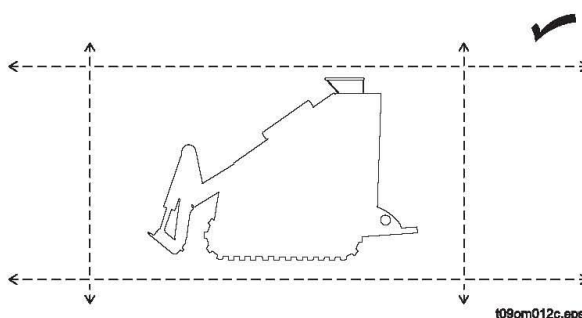
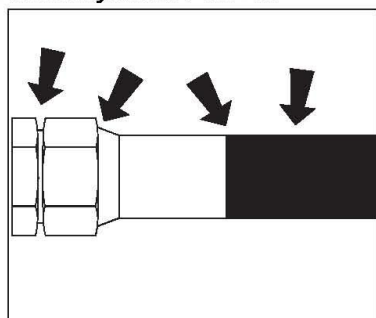
Перевірте рівень гідравлічної рідини

Перевіряйте рівень гідравлічної рідини кожні 10 годин.

Підтримуйте рівень рідини на півдорозі манометра, коли двигун вимкнений і рідина охолоджена. Якщо низький,

додати ТГФ при заповненні

Check Hydraulic Hoses



Перевіряйте гідравлічні шланги на герметичність кожні 10 годин.



АРНІНГ: Тиск рідини або повітря може проткнути шкіру та спричинити травму або смерть. Тримайте подалі.

повідомлення:

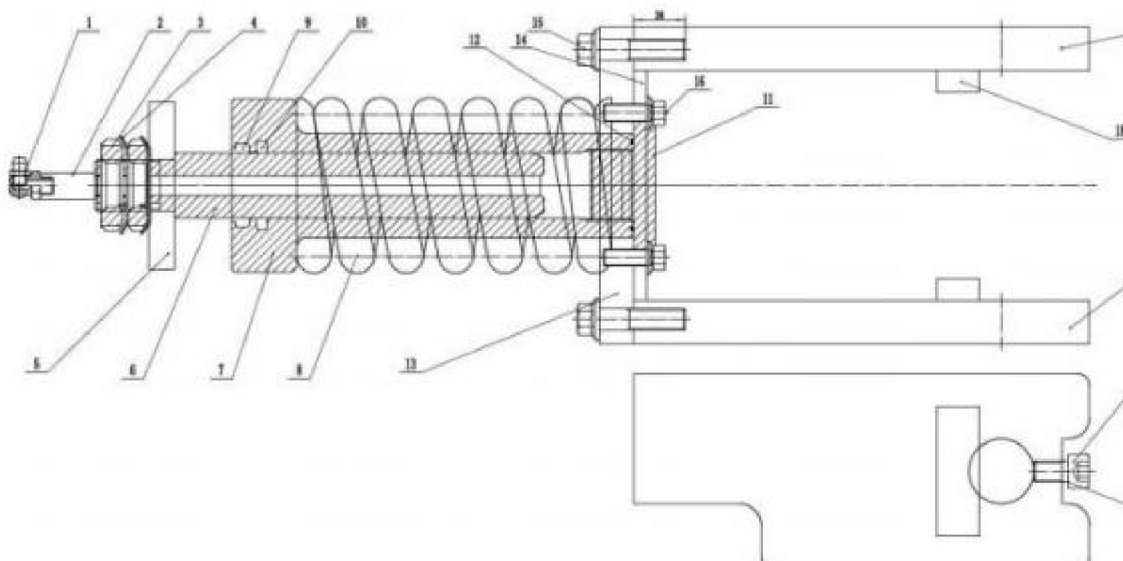
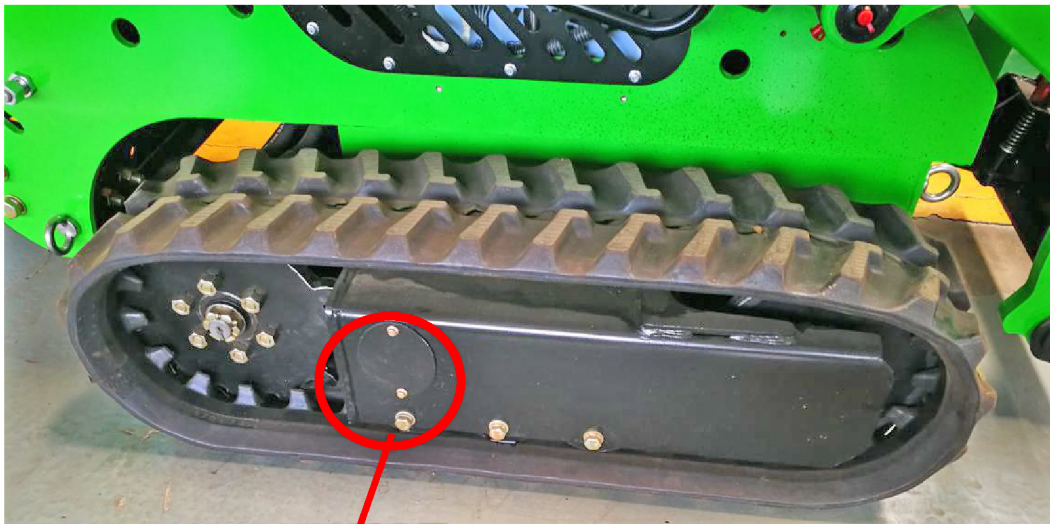
1. Витік рідини під тиском може спричинити травму або проткнути шкіру та отруїтися.
2. Перш ніж від'єднати гідравлічну лінію, вимкніть двигун і скористайтеся всіма елементами керування, щоб розвантажити тиск. Опустіть, заблокуйте або підтримайте будь-який піднятий компонент за допомогою підйомника. Підключення кришки щільною тканиною та трохи послабте з'єднувальну гайку, щоб скинути залишковий тиск. Спіймати всіх рідини в контейнері.
3. Перед використанням системи переконайтеся, що всі з'єднання надійні та всі лінії не пошкоджені.

- 4、 Fluid leaks can be hard to detect. Use a piece of cardboard or wood, rather than hands, to search for leaks.
- 5、 Wear protective clothing, including gloves and eye protection.
- 6、 If you are injured, seek immediate medical attention from a doctor familiar with this type of injury.

Check Rubber crawler

Check rubber crawler everyday before working, to make sure it is always fasten onto the machine.

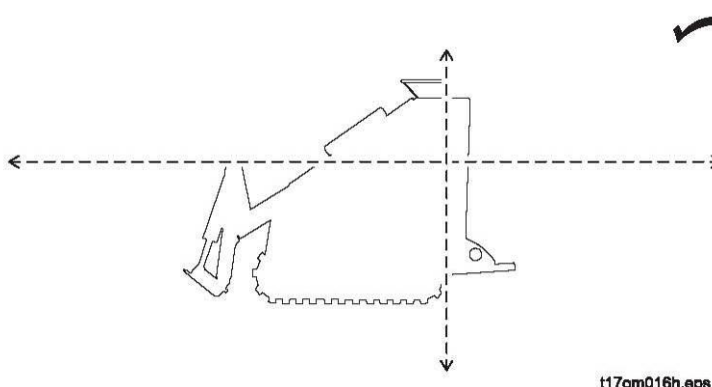
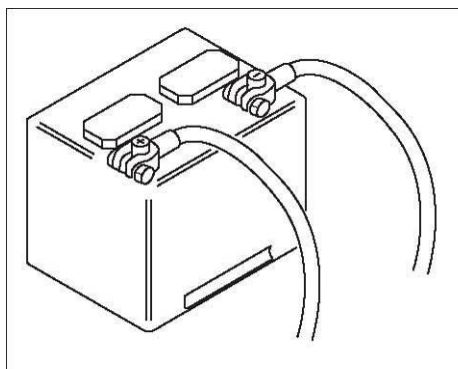
If necessary to adjustable the tracks, to find the locking cover bolt and nut, open it inside there is a valve to release or adding more greasing make the tension.



50 годин

Розташування	завдання	Зауваження
Драйв	Перевірте акумулятор	
	Перевірте приводний ремінь	
	Перевірте повітряний фільтр	
	Перевірити масляний радіатор	
	Перевірити гідравлічний фільтр	

Перевірте батарею



t17cm016h.eps

(1) Звичайний акумулятор:Перевірити електроліт при їзді 10d~15d (d – день) взимку та 5d~6 д влітку.

Від'єднайте його дроти, відкрийте кришку і перевірте електроліт кожного блоку. Долийте дистильовану воду, якщо вона нижче рівня дна.

Акумулятор, що не потребує обслуговування:Перевіряйте батарею кожні 50 годин, тримайте батарею та клема чистими та вільними від корозії.

Регулярно перевіряйте ареометр, оскільки він змінює колір разом із ємністю електроліту, і показує стан електрики акумулятора та висоту рівня електроліту. Коли він світиться зеленим, акумулятор заряджений і працює добре; якщо він не світиться зеленим або світиться темно, батарею потрібно зарядити; коли він світиться жовтим, це вказує на заряд батареї внутрішня несправність, і її слід відремонтувати або замінити.

(2) Зберігання та обслуговування акумулятора:Помістіть батарею в затінене та прохолодне місце, ніколи не ставте її на сонячне світло та уникайте вологи.

Не стукайте по батареї металевими інструментами під час встановлення, а також не кладіть металеві інструменти на батарею.

(3) Установіть і демонтуйте батарею:Заглушити двигун, вийняти ключ.

Спочатку від'єднайте дрід катода, а потім дрід анода.

Відкрутіть болт і вийміть акумулятор.

Перевірте електрод на акумуляторі.

Процедура встановлення акумулятора суперечить процедурі демонтажу.

ПОВІДОМЛЕННЯ:Переконайтеся, що підключено правильний провід.

(4) Зауваження щодо експлуатації батареї:

1. Під час роботи з акумулятором надягайте засоби безпеки (захисні окуляри, гумові рукавички).
2. Робіть це обережно, оскільки кислота всередині акумулятора.
3. Очистіть його негайно, коли кислота потрапить на шкіру або одяг; інакше це призведе до серйозних травм або смерті.
4. Тримайте батарею подалі від вогню та джерел тепла.
5. Акумулятор використовується лише для запуску двигуна; інакше це може призвести до пошкодження батареї або пожежі через виділення водню з батареї.

(5) Батарея взимку:

Не допускайте витоку електроенергії з акумулятора.

Не перезавантажуйте, якщо один раз не вдалося запустити двигун; Зачекайте хвилину, щоб подати напругу.

ПОВІДОМЛЕННЯ:Перевірте та доглядайте за проводами акумулятора, особливо взимку.

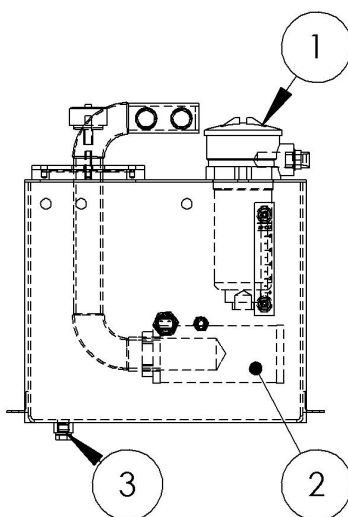


Explosion possible. Serious injury or equipment damage could occur. Follow directions carefully.

NOTICE:

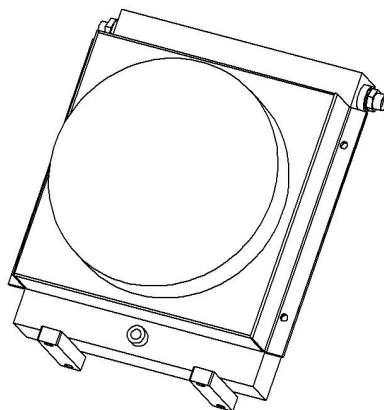
- Battery gas can explode. Keep sparks and flames away from battery.
- Always remove negative (-) battery cable first and replace it last.
- Battery electrolyte is sulfuric acid and poisonous. Will burn skin and cause blindness if splashed into eyes. Wash hands after working around battery.
- Never disconnect battery terminals with engine running. Voltage spike may occur and ruin electronic control modules or other components.

Перевірте повітряний фільтр



Кожні 50 годин перевіряйте повітряний фільтр на предмет зносу або отворів. За потреби замініть.

Чистий масляний радіатор



Очищайте масляний радіатор кожні 50 годин. Очищайте частіше, якщо працюєте в запылених умовах.

Очистіть стисненим повітрям або водою під низьким тиском.

ПОВІДОМЛЕННЯ: Будьте обережні, щоб не пошкодити ребра кулера.

Заміна фільтра гідравлічної рідини (тільки для обкатки)

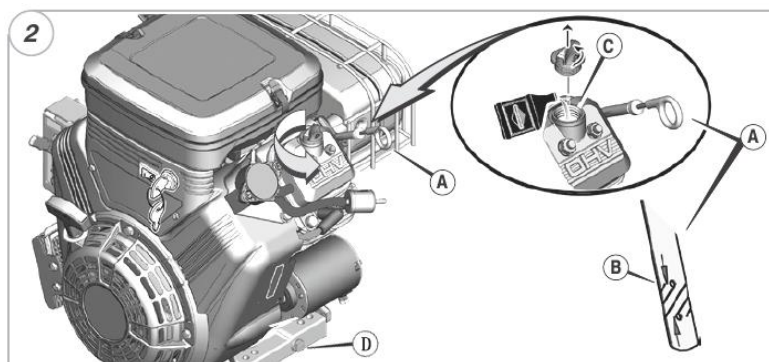
Замінюйте фільтр гідравлічної рідини кожні 50 годин для перерви в процесі, потім міняйте кожні 250 годин.

100 годин

Заміна моторного масла

Замінюйте моторне масло кожні 100 годин. Злийте масло через зливну пробку (D) і додайте GEO 10W30 у заливну горловину (C), поки рівень масла не буде видно на мітці B.

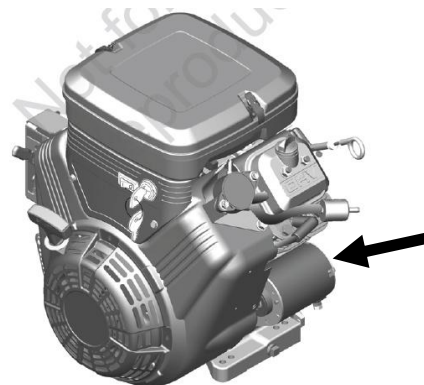
ВАЖЛИВО: Використовуйте оливу, зазначену в «Температурі оливи в двигуні».



200 годин

Перевірте свічки запалювання та зазор

Інструкції див. у посібнику з експлуатації двигуна.



Замінити масляний фільтр

Замінюйте фільтр гідравлічної рідини кожні 200 годин.

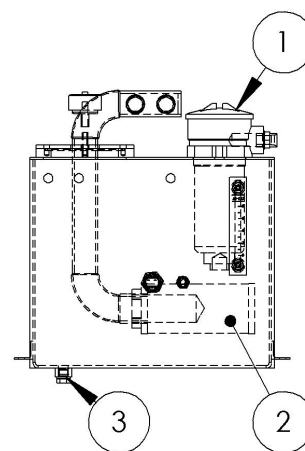
250 годин



Розташування	завдання	Зауваження
Тягова одиниця	Замінити фільтр гідравлічної рідини	
	Замінити повітряний фільтр, перевірити внутрішній елемент	

Замінити фільтр гідравлічної рідини (2)

Замінюйте фільтр гідравлічної рідини кожні 250 годин (1)



500 годин

Замініть гідравлічну рідину

Замінюйте гідравлічну рідину кожні 500 годин. Злити рідину при зливі

заглушку (3) і додайте ТГФ у наповнювач (1), рівень рідини агрегату знаходиться в середині точки на оглядовому склі (2). Потім

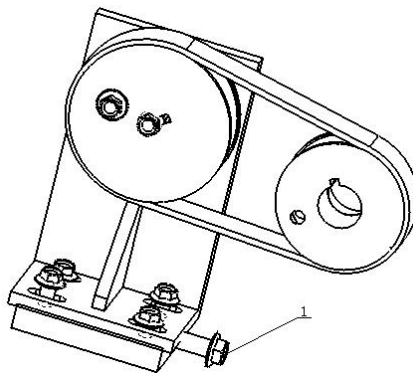
запустіть двигун, попрацювавши на холостому ходу протягом 2 хвилин, потім перевірте манометр і переконайтеся, що рівень знаходиться в межах

середина колії.

Як потрібно

Розташування	завдання	Зауваження
Тягова одиниця	Поміняти приводні реміні	
	Стрибковий старт	

Заміна приводного ременя



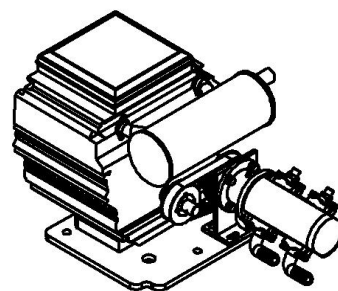
За потреби замініть приводний ремінь, якщо він зношений або пошкоджений.



Гарячі частини можуть спричинити опіки. Не чіпати, поки не охолоне.

ПОВІДОМЛЕННЯ: Дайте двигуну охолонути, перш ніж торкатися деталей або виконувати роботу

будь-яка послуга.



- 1 Зупиніть двигун і дайте йому охолонути, перш ніж починати обслуговування
- 2 Вийміть ключ із замка запалювання.
- 3 Відрегулюйте натяг ременя.



Рухомі частини можуть відрізати руку або ногу. Тримайся подалі.

ПОВІДОМЛЕННЯ: Відкрийте капот для перевірки або обслуговування при працюючому двигуні.



Можлива втеча. Машина може наїхати на вас чи інших. вчитися як використовувати всі елементи керування. Запуск і керування тільки від оператора положення.

ПОВІДОМЛЕННЯ: Не залишайте робоче місце оператора з запущеним двигуном.

- 1 Запустіть двигун і перевірте роботу.
- 2 Зупиніть двигун, відкривши капот, і ще раз перевірте центрування ременя.
- 3 Закрити капюшон.

Блок старту з стрибка



Неправильні процедури можуть призвести до смерті, травм або майна пошкодження.

Використовуйте обладнання правильно.

ПОВІДОМЛЕННЯ:

1 Припаркуйтеся на рівній ділянці

2 Переведіть усі елементи керування приводом у нейтральне положення

3 Опустіть усі нерозкладені насадки

4 Вимкніть усі електричні навантаження

5 Вимкніть двигун і вийміть ключ із замка запалювання

6 Заблокуйте колеса або гусениці



Можливий вибух. Можливі серйозні травми або пошкодження обладнання відбуваються.

Дотримуйтесь інструкцій, щоб працювати акуратно.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

1 Під час заряджання свинцево-кислотні батареї виділяють вибухонебезпечний газ водень.

2 Не паліть, не створюйте іскор і не використовуйте вогонь навколо батарей.

3 Ніколи не нахиляйтеся над акумулятором під час підключення.

4 Не дозволяйте транспортним засобам торкатися під час старту.

5 Одягніть засоби захисту очей і зніміть металеві прикраси та годинники.

6 Не намагайтеся запустити акумулятор, який протікає, здувається, має сильну корозію, замерзлу чи інакше пошкоджені.

7 Ніколи з будь-якої причини не замикайте клеми акумулятора.

8 Ніколи не бийте молотком по штифтах акумулятора або кабельним клемам.

Перш ніж почати

Електронні компоненти можуть бути легко пошкоджені стрибками струму. Стрибати стартовий може пошкодити електроніку та електричні системи, і не рекомендується, за винятком крайніх випадків обставини. Використовуйте якісні з'єднувальні кабелі великого діаметру, здатні переносити високі струми (400 ампер або більше). Дешеві кабелі можуть не пропускати достатній струм для запуску а повний/розряджений акумулятор.

Перед виконанням процедури уважно прочитайте всі кроки та перегляньте ілюстрації.

3. Відмітні знаки



Рухомі зуби, що риють, уб'ють вас або відріжуть руку чи ногу. Тримайся подалі.



Поворотний вал уб'є вас або розчавить руку чи ногу. Тримайся подалі.



електричний шок. Контакт з електричними лініями може призвести до смерті або серйозних травм. тепер розташування ліній і тримайтеся подалі.



Смертоносні гази. Нестача кисню або наявність газу призведе до хвороби або смерті, забезпечте вентиляцію.



зовнішня небезпека може призвести до смерті або серйозних травм. використання правильного обладнання та методи роботи. Використовуйте та обслуговуйте запобіжне обладнання



різка вага може призвести до смерті або серйозних травм. використання належні процедури та обладнання або тримайтеся подалі.



Рухомі частини можуть відрізати руку або ногу. Тримайся подалі.



Можливий вибух. Це може призвести до серйозних травм або пошкодження обладнання. Уважно дотримуйтесь інструкцій.



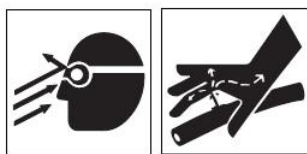
Неправильні процедури можуть призвести до смерті, травм або пошкодження майна. Навчіться правильно користуватися обладнанням.



Неправильна функція керування може призвести до смерті або серйозних травм. Якщо керування не працює, як описано в інструкціях, зупиніть машину та віддайте її на технічне обслуговування.



Дивлячись у волоконно-оптичний кабель, ви можете призвести до незворотного пошкодження зору. Не дивіться в кінці волоконно-оптичних або невідомих кабелів.



тиск рідини або повітря може проткнути шкіру та спричинити травму або смерть.
Тримайся.



Можлива втеча. Машина може наїхати на вас чи інших. Дізнайтеся, як використовувати всі елементи керування. Запуск і керування тільки з місця оператора.



Можлива пожежа або вибух. Пари можуть спалахнути та спричинити опіки.
Ні диму, ні полум'я, ні іскри.



Рухомий транспорт - небезпечна ситуація. Це може призвести до смерті або серйозних травм. Уникайте рухомих транспортних засобів, одягайте одяг підвищеної видимості, розміщуйте відповідні попереджувальні знаки.



Літаючі предмети можуть спричинити травму. Носіть каску та захисні окуляри.



Гарячі частини можуть спричинити опіки. Не чіпати, поки не охолоне.



Вплив високого рівня шуму може призвести до втрати слуху. Носіть засоби захисту слуху.



Можливе падіння. Посковзнення або спотикання можуть призвести до травм. Тримайте територію в чистоті.



атеріальна кислота може викликати опіки. Уникайте контакту.



Неналежне поводження або використання хімікатів може призвести до хвороби, травми або пошкодження обладнання. Дотримуйтесь інструкцій на етикетках і в паспортах безпеки матеріалу (MSDS).

Процедури в надзвичайних ситуаціях

Перед тим, як використовувати будь-яке обладнання, ознайомтеся з процедурами надзвичайних ситуацій і переконайтеся, що всі заходи безпеки виконані

було взято.

АВАРІЙНЕ ВИКЛЮЧЕННЯ-Поверніть вимикач запалювання в положення STOP.

Опис електричного удару

Працюючи поблизу електричних кабелів, пам'ятайте про наступне:

Електрика йде по всіх шляхах до землі, а не тільки по шляху найменшого опору.

Труби, шланги та кабелі будуть проводити електрику назад до всього обладнання.

Струм низької напруги може травмувати або вбити. Майже одна третина випадків ураження електричним струмом на роботі є результатом контакту з напругою менше 440 вольт.

Більшість ударів електричним струмом непомітні, але ознаки удару включають: відключення електроенергії

ДИМ

вибух

хлопки

дугова електрика

Якщо щось із цього трапляється, припустіть, що стався електричний удар.

Якщо електрична лінія пошкоджена

Якщо ви підозрюєте, що електрична лінія була пошкоджена, і ви перебуваєте на навантажувачі, **НЕ РУХАЙТЕСЯ**.

Залишайтеся на цьому та виконайте наступні дії. Порядок і ступінь дій будуть залежати від ситуації.

Попередьте людей поблизу про те, що стався електричний удар. Попросіть їх залишити територію та зв'язатися з комунальними службами.

Підніміть навісне обладнання та їдьте з безпосередньої зони. Зверніться до комунальної компанії, щоб відключити електроенергію.

• Не повертайтеся на робоче місце і не допускайте нікого на територію до отримання дозволу від комунальної компанії.

Якщо ви підозрюєте, що електрична лінія була пошкоджена, і ви зійшли з навантажувача, **НЕ ТОРКАЙТЕСЯ ДО НАВАНТАЖУВАЧА**. Виконайте наступні дії. Порядок і ступінь дій будуть залежати від ситуації.

ЗАЛИШИТИ ЗОНУ. Поверхня землі може електризуватися, тому робіть невеликі кроки, зблизивши ноги, щоб зменшити ризик удару з однієї ноги на іншу. Для отримання додаткової інформації зверніться до свого дилера.

Зверніться до комунальної компанії, щоб відключити електроенергію.

Не повертайтеся на робоче місце і не допускайте нікого на територію до отримання дозволу від комунальної компанії.

Якщо газопровід пошкоджено

Якщо ви підозрюєте, що газопровід пошкоджено, виконайте наступні дії. Порядок і ступінь дій буде залежати від ситуації.

Негайно вимкніть двигун(и), якщо це можна зробити безпечно та швидко. Видалити будь-які джерела займання, якщо це можна зробити безпечно та швидко. Попередьте інших про те, що газопровід перервано і що їм слід залишити територію. Залиште робоче місце якомога швидше.

Негайно зателефонуйте в місцеву службу екстреної допомоги та в комунальну компанію. Якщо робочий

майданчик знаходиться вздовж вулиці, зупиніть рух транспорту поблизу робочого місця.

Не повертайтеся на робоче місце, доки не отримаєте дозвіл персоналу екстреної допомоги та комунального підприємства.

Якщо волоконно-оптичний кабель пошкоджено

Не дивіться на обрізані кінці волоконно-оптичного кабелю або невідомого кабелю. Може статися пошкодження зору.

Якщо машина загорілася

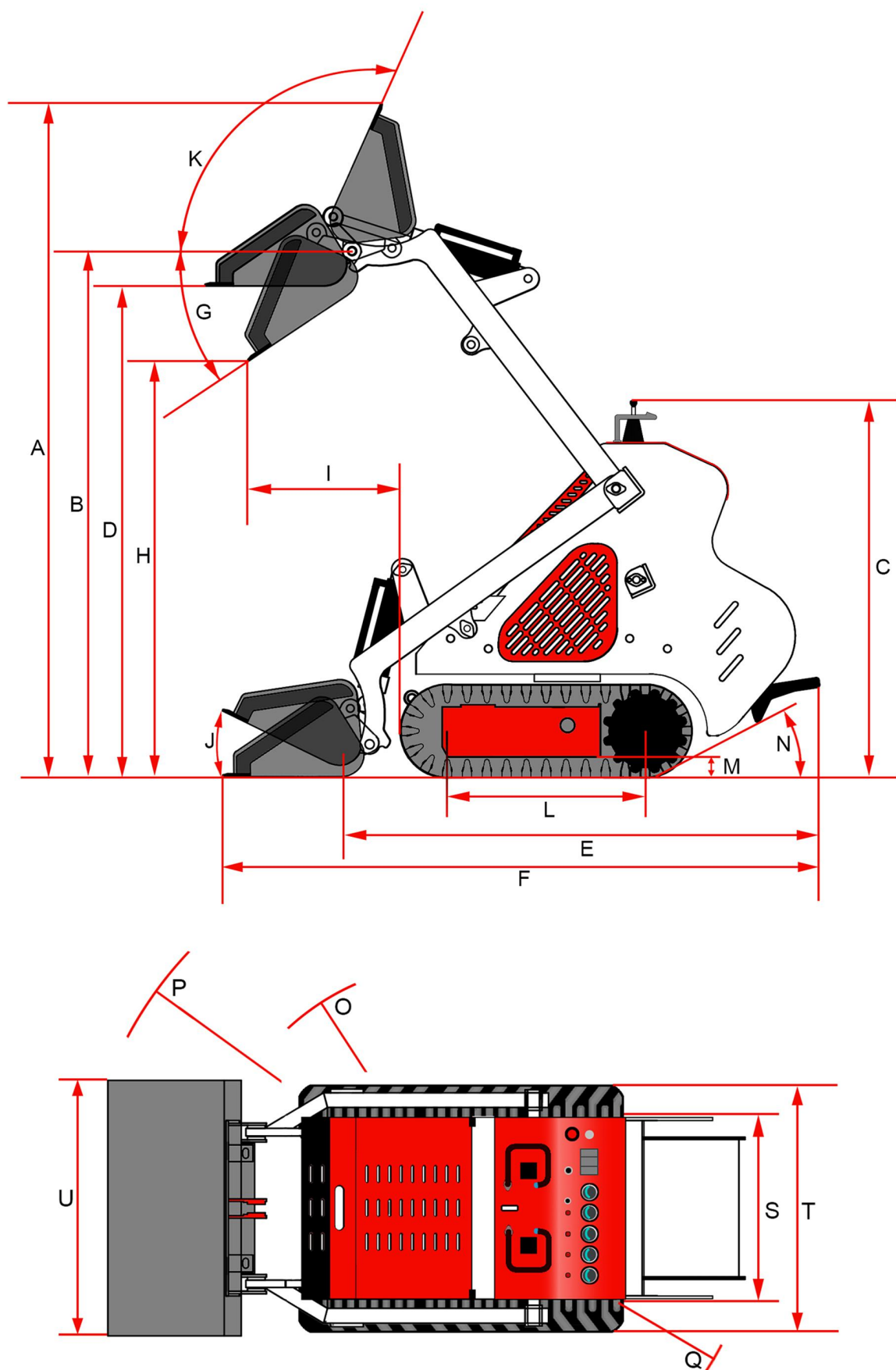
Виконайте процедуру аварійного вимкнення, а потім виконайте наступні дії. Порядок і ступінь дій буде залежати від ситуації.

Негайно переведіть вимикач акумулятора (якщо є) у положення від'єднання.

Якщо вогонь невеликий і є вогнегасник, спробуйте загасити вогонь.

Якщо пожежу неможливо загасити, покиньте територію якнайшвидше та зверніться до екстреної служби.

XIII. Основні характеристики



МОДЕЛЬ		ТУ-323Т
ОСНОВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
А	Макс. робоча висота (мм)	2452
Б	Висота до шарніра ковша (мм)	1914 pik
С	Висота (мм)	1370 pik
Д	Висота до дна рівня ковша (мм)	1790 pik
Е	Загальна довжина без ковша (мм)	1740 pik
Ф	Загальна довжина з ковшем (мм)	2170
Г	Кут скидання (°)	33.7
Х	Висота розвантаження (мм)	1515 pik
Я	Досяжність скидання (мм)	612
Дж	Кут відкату ковша на землю (°)	26
К	Кут відкату ковша на повну висоту (°)	114
Л	колісна база (мм)	720
М	Дорожній просвіт (мм)	92
Н	Кут вильоту (°)	25
О	Передній радіус повороту без ковша (мм)	813
П	Передній радіус повороту (мм)	1230
Q	Задній радіус повороту (мм)	1014
С	Ширина протектора (мм)	630
Т	Загальна ширина (мм)	830
U	Ширина ковша (мм)	840

Двигун	
Номінальна потужність (кВт/к.с.)	17.2/23
Швидкість обертання (об/хв)	3600
Шум (дБ)	≤95
Тиск в системі (бар)	180
Загальний час циклу	
Ліфт (и)	5.6
Локоп (и)	3
Нижній (s)	3.6
Номінальне навантаження (кг)	200
Ємність ковша (м³)	0,15
Підйомна сила ковша (кг)	660
Швидкість руху (км/год)	0-6
Експлуатаційна вага (кг)	1190

* * * Дані можуть бути змінені без попередження.

XIV. ПІДТРИМКА

1. Негайно повідомте свого дилера про будь-яку несправність або несправність вашого обладнання.
2. Завжди вказуйте модель, серійний номер і приблизну дату покупки обладнання.
Ця інформація повинна бути записана та поміщена в файл власником під час покупки.
3. Поверніть пошкоджені частини дилеру для перевірки та розгляду гарантії, якщо вони є гарантійний термін.
4. Замовляйте оригінальні запчастини або ремонтні частини HI-TECH в авторизованого дилера HI-TECH.
Використання деталей іншого виробника може скасувати гарантію.
5. Зв'яжіться зі своїм дилером, щоб отримати публікації та відео про безпеку, експлуатацію, обслуговування та ремонт вашого обладнання.
6. Щоб отримати іншу інформацію щодо веб-навчання та навчання операторів, зверніться до свого дилера.
7. Технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.